

## La culture bâtit des ponts quand d'autres construisent des murs

Bulletin d'information du GT culture numéro 33 – juin 2023 [culture@france-palestine.org](mailto:culture@france-palestine.org)

*75 ans en 2023 et déjà plus de 160 Palestiniens assassinés par les forces d'occupation israéliennes depuis le début de l'année. La Nakba, c'est encore aujourd'hui.*

*Dans ces conditions particulièrement douloureuses, on admettrait facilement que la culture ne soit pas la préoccupation essentielle d'un peuple qui vit difficilement au quotidien.*

*Par la culture, s'exprime pourtant une forme de résistance qui s'exerce en Palestine et ailleurs aussi au travers de différents témoignages et événements.*

*« Ce que la Palestine apporte au monde » : Le titre de l'ouvrage publié récemment en lien avec le riche programme proposé par l'IMA surprend mais nous rappelle que la Palestine est riche d'histoire et de culture. Puisse le présent bulletin en être un modeste témoignage.*

### Actualités palestiniennes

#### Le Festival de littérature de Palestine (PalFest)

du 20 au 25 mai 2023

Après une interruption de trois ans due aux restrictions de déplacements imposées par le COVID19, retour du [Festival de littérature de Palestine](#), plus vivant que jamais. Le thème du festival de cette année était "la Palestine et les Pays du Sud" et la soirée d'ouverture du Festival a eu lieu dans la belle cour ottomane de Ramallah.



Des écrivains et des artistes du Cachemire, d'Afrique du Sud, d'Inde, de Colombie et du Nigeria, entre autres, étaient présents pour échanger sur les évolutions de la solidarité internationale. Lancement des livres d'Isabella Hammad, de Vera Tamari et d'Ahed Tamimi ; programme de films, marathon...

#### L'ONU commémore la Nakba

Pour la première fois, [l'ONU commémore la Nakba](#) et entend à cette occasion Mahmoud Abbas. Le Président a mentionné une cinquantaine de massacres perpétrés par Israël en 1948 ayant fait une dizaine de milliers de victimes, ainsi que la destruction d'environ 150 villages et le déplacement forcé de la moitié de la population palestinienne. Il a déploré que, malgré de nombreux documents attestant ces faits établis et de multiples témoignages, Israël continue de dissimuler la vérité. M. Abbas a évoqué à cet égard le film « *Tantura* », réalisé en 2022 par un Israélien, dans lequel témoignent à la fois des Palestiniens et les auteurs des massacres de 1948.

## Apartheid

[la proposition de résolution condamnant l'apartheid](#) à l'encontre du peuple palestinien n'a pas été adoptée à l'Assemblée nationale française.

Nouveau rapport d'Amnesty International « [Apartheid automatisé](#) » démontrant comment les autorités israéliennes utilisent des technologies de reconnaissance faciale contre la populations dans les territoires palestiniens occupés.

## Initiatives en France

### La Nakba

La Nakba, c'est encore aujourd'hui et ça continue. C'est ce qu'ont voulu rappeler les groupes locaux de l'AFPS autour de la date du 15 mai en organisant ou en participant avec d'autres partenaires à de nombreuses initiatives, rassemblements, réunions publiques et manifestations. Comme à Paris le 14 mai où près de 400 personnes ont assisté à la table-ronde et au concert organisés à Montreuil pour [la commémoration de la Nakba](#) avec pour objectif essentiel de donner la parole à de jeunes activistes et artistes palestiniens.

### ♥ Ce que la Palestine apporte au monde

« Devenue le symbole de la colonisation dans un monde en train de se décoloniser dans la deuxième moitié du XXe siècle, la Palestine ne s'appartient pas. Elle est une cause, une source d'inspiration pour le monde entier. Le keffieh est le drapeau des révoltés. Palestinien n'est plus seulement une nationalité sans pays, c'est une condition et le refus de s'y plier, c'est une résistance obstinée de chaque instant et de chaque geste. »  
Extrait de l'introduction de Christophe Ayad, ancien journaliste au Monde qui a coordonné l'ouvrage, introduit par Jack Lang en tant que Président de l'Institut du Monde Arabe.



"Ce que la Palestine apporte au monde" – Collectif - Editions du Seuil / Institut du Monde Arabe (Collection Araborama, n°3), 2023. 336 pages. 25 €

**A noter** que [Christophe Ayad](#) est prêt à venir présenter le livre dans les villes qui le souhaitent, de préférence dans des librairies.

**Et l'événement** du même nom à l'IMA du 31 mai au 19 novembre 2023 : 6 mois d'expositions, de concerts, de films et de rencontres et débats. [Programme](#)

## Palestine en Campagne

La 5e édition du Festival du Philistin à Gages (12630) du 11 au 13 août

Page [Facebook](#) et inscriptions au Festival Palestine en Campagne qui marquera les 20 ans de coopération du Philistin aveyronnais avec des artisans et paysans palestiniens !

Au [programme](#) : concerts, danse, conférences, projections, exposition photo, cuisine interculturelle.

## Théâtre

### Nouveau projet franco-palestinien avec le Freedom Theatre

Le metteur en scène français Alexis Chevalier s'est rendu en Palestine au siège du Freedom Theatre pour discuter d'un projet commun entre la Palestine et la France.

Ce projet vise à aborder les défis et les difficultés rencontrés par le peuple palestinien et à répondre aux questions relatives à sa résistance et à sa détermination. Cette production théâtrale intitulée "Famille palestinienne" comprendra des formations, des ateliers d'écriture dramatique, des répétitions, et des représentations par des acteurs palestiniens et français dans les deux pays.

Alexis Chevalier a déjà mis en scène un projet théâtral intitulé "Rue du Retour", qui a accompagné une exposition de photographies de Joss Dray en France. [Théâtre Messidor](#), 2 place de l'église, 44590 St Vincent des Landes

### Une actrice palestinienne : Portrait de Leïla Shahid (annulé)

Née en 1949 à Beyrouth (Liban), Leïla Shahid a été déléguée générale de l'Autorité palestinienne en France de 1994 à 2005, puis ambassadrice de la Palestine auprès de l'Union européenne de 2005 à 2015. Au [Mucem](#), elle fera ses premiers pas sur scène.

À l'invitation de France Culture, [Mohamed El Khatib](#) initie une série de portraits d'acteurs et d'actrices qui ont marqué le théâtre ou le cinéma français : la série a été inaugurée le 18 juillet 2019 à l'occasion d'une lecture inédite avec Éric Elmosnino au Festival d'Avignon. Cette fois il fait un pas de côté pour dénicher une actrice rare, Leïla Shahid en personne, démontre que le théâtre et la politique sont intimement liés. **L'événement avec Leïla Shahid prévu pour le vendredi 26 mai à 19h est annulé pour raison de santé.**

### « Taha, le monde ne voulait pas de moi »

« Taha », la très belle pièce interprétée par Sylvain Machac, sera jouée le 10 juin à [l'IMA](#) dans le cadre de « Ce que la Palestine apporte au monde » avant d'entreprendre une tournée en Algérie.

## Festivals



### Mois de la Palestine à Grenoble

La Ville de Grenoble, la Municipalité de Bethléem et leurs partenaires vous invitent à découvrir la Palestine tout au long du mois de juin 2023 à travers une programmation culturelle inédite : expositions, spectacles, projections de films, animations et conférences.

[Le Mois de la Palestine](#) vient mettre en lumière à Grenoble ce programme avec la participation de nombreux invité.es palestinien.nes, l'occasion d'échanger et de partager !

### Le Festival 21 du cinéma palestinien à Dijon

[Le festival 21](#) a été créé en 2018 par un collectif d'associations de l'agglomération dijonnaise (AFPS, Al Rowwad, CNT, MAN, Mouvement de la paix, UJFP).

Sa 4e édition se déroulera du 2 au 17 juin 2023 à l'Eldorado, la Maison Phare, la MJC de Chenôve, Salle Nelson Mandela (Quetigny) et aux Tanneries.

Projections suivies de débats, notamment : *D'un exil à l'autre*, *La piège de Huda*, *Alam*, *Tantura* et une séance *Yallah Gaza* en clôture avec les danseurs palestiniens.

## Festival Ciné-Palestine

du 2 au 18 juin 2023 à Paris, sa banlieue et à Marseille

**Paris** : Le cinéma Luminor Hôtel de Ville, partenaire du festival depuis sa 2ème édition et actuellement menacé de fermeture, accueille le [Festival Ciné-Palestine](#) (FCP) pour l'ouverture de cette 9e édition du 2 au 4 juin. Film de l'ouverture : **Foragers** (Cueilleurs) de Jumana Manna.

**Banlieue** : La semaine suivante, du 9 au 11 juin, le festival se poursuit dans deux salles emblématiques partenaires de la Seine-Saint-Denis : le Méliès à Montreuil (Concours de courts métrages) et le Studio à Aubervilliers. Une projection en plein air à Villetaneuse sera également organisée (**Les 18 fugitives** de Amer Shomali).

**Marseille** : Le FCP continue à Marseille les 12 et 13 juin pour deux journées au Studio Image et Mouvement et s'achève à Marseille au Videodrome 2 et au Gyptis le week-end du 18 juin avec en clôture **La Mémoire Fertile** de Michel Khleifi.



## Cinéma

### Alam de Firas Khoury

De symboles, il en est question tout au long du film puisque Tamer, Maysaa et leurs trois autres camarades décident de remplacer, le jour de la création de l'État d'Israël, le drapeau israélien hissé au-dessus de leur école par le drapeau palestinien.

Programmé par le prestigieux festival international du film de Toronto (TIFF) en 2022, **Alam**, qui signifie drapeau en français, poursuit sa reconnaissance à l'international et en France où il a remporté « [le Grand Prix du long métrage de fiction au Festival International du Film d'Education](#). »

**Alam** sera à l'affiche des salles françaises à partir du 30 août 2023 grâce au distributeur de films indépendants, [JHR Films](#).

Pays de production : France, Palestine, Qatar, Arabie Saoudite, Tunisie | Fiction de 109' | VOSTFR

### D'un exil à l'autre de la réalisatrice Basela Abou Hamed

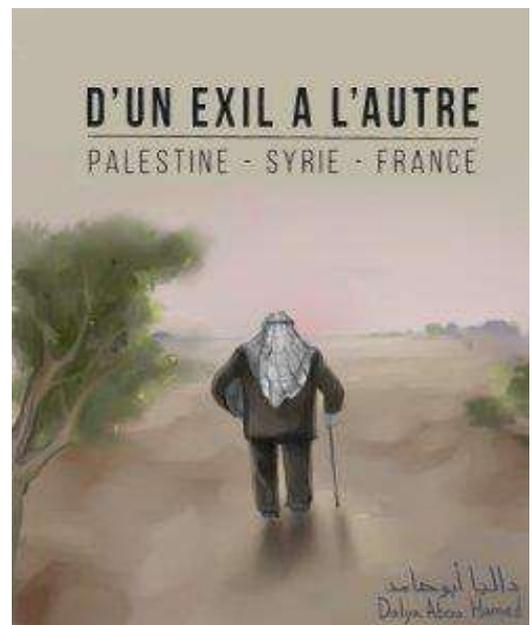
A la mort de son père en 2018, Basela redécouvre les vidéos où il parle des nombreuses étapes de son exil de réfugié depuis la Palestine vers la Syrie, l'Egypte, puis vers Marseille où il est décédé en 2018. Pour changer le regard des gens sur les réfugiés, elle décide alors d'en faire un film, montage d'archives et de témoignages de trois générations de la famille Abou Hamed aujourd'hui établie à Marseille. Documentaire de 47 minutes, production en France en 2021.

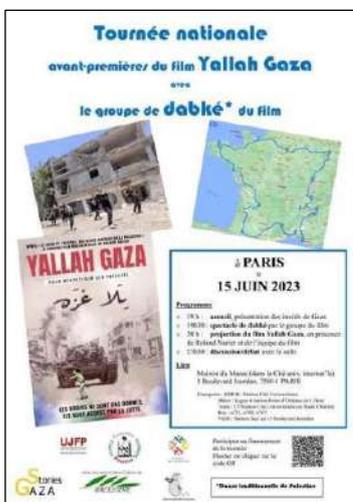
**Visa exceptionnel CNC en cours d'obtention.**

[Bande-annonce](#)

Basela Abou Hamed est née en 1968 dans le camp de réfugiés palestiniens de Yarmouk (Damas, Syrie). Elle y enseigne la physique et la chimie au collège lorsque la révolution syrienne se transforme en guerre civile en 2012 et que le camp est bombardé et assiégé par l'armée du régime.

**A noter** que Basela est également (très bonne) chanteuse et se propose d'animer des soirées, éventuellement en accompagnement de son film. [Contact](#)





## Yallah Gaza de Roland Nurier

Des projections en avant-première se poursuivent avant la sortie du film en salles le 9 novembre, notamment en Ile-de-France :

**GL AFPS Paris 14-6 en partenariat avec Ciné-Attac** en présence du réalisateur et de personnalités invitées pour le débat

Lundi 5 juin au Cinéma les 7 Parnassiens - 98 Boulevard Montparnasse - 75014 Paris à 20h

**Comité local AFPS Evry Palestine** – Projection suivie d'un débat en présence de Roland Nurier. Plus d'informations sur le lancement de la tournée **Yallah Gaza & Dabké** sur la page [Facebook](#) dédiée. **Première étape le 15 juin 2023 à Paris à partir de 19h à la Maison du Maroc - 1 bd Jourdan 75014 Paris**

## Livres et Publications

### « Écrire une histoire tue. Le massacre de Sabra et Chatila dans la littérature et l'art » de Sandra Barrère

Après un bilan historiographique, cet ouvrage étudie les récits et expressions poétiques relatives au massacre perpétré dans les camps palestiniens de Sabra et Chatila à Beyrouth en septembre 1982, à travers quatorze œuvres évoquant cet événement majeur quoique passé sous silence.

Sandra Barrère, chercheuse dans l'académie de Bordeaux, anime des conférences. Voici un extrait de sa dernière [interview](#). [Contact](#)

Paris, Classiques Garnier, coll. "Littérature, histoire, politique",  
2022, 578 pages, prix : 25 €

### « Jérusalem 2048 » de Loïc Le Clerc

« Comment sera Jérusalem en 2048 ? Quels sont les scénarios politiques possibles ? Deux États ? Un État palestinien dans l'État hébreu ? Israël seul – mais alors, que seront devenus les Palestiniens ? Des apatrides cloîtrés dans un apartheid éparé ? Des citoyens du monde sans pays ? Des citoyens israéliens de plein droit et de pleine égalité ? »

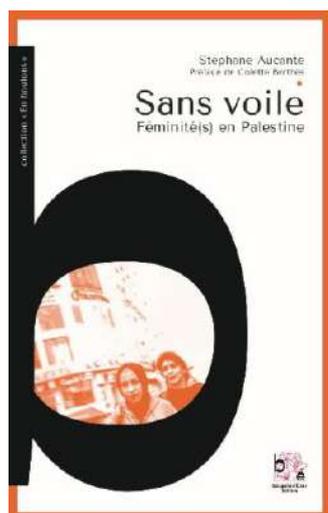
Loïc Le Clerc est journaliste à « Regards ». Ont participé à cet ouvrage, notamment : Dominique Vidal, Esther Benbassa, Michel Ouaknine, Anwar Abu Eishah, Michel Warschawski, André Rosevègue, Anne Tuillon, Thomas Vescovi, Stéphane Aucante et Alain Gresh. 14 nouvelles et autant de scénarios !



Date de parution : juin 2023 – contact : [Editions Arcane 17](#)  
Service presse : [Marie-Pierre Vieu](#) 0671271158

### « Sans voile - Féminité(s) en Palestine » de Stéphane Aucante – Préface de Colette Berthès

« Durant mes trois années j'ai rapporté le goût, voire même le besoin d'écrire, et en ce mois de mars sort mon quatrième livre, "**Sans voile - Féminité(s) en Palestine**." » Fidèle à mon habitude, je compte proposer des lectures musicales d'extraits du livre suivi de débats ; à votre disposition donc si vous avez des projets où ma présence vous paraîtrait opportune. » Dispo chez [Bouganvillier éditions](#)



## « Des mots, des voiles, des femmes en islam »

de la Franco-Libanaise Nadia Kantari

Tout le monde parle du « voile islamique » des deux côtés de la Méditerranée, mais qui sait de quoi il parle ? On trouvera la réponse à cette question – et à d'autres soulevées par ceux que taraude l'habit des musulmanes – dans « [Des mots, des voiles, des femmes en islam](#) », un livre qui vient de paraître.

## « La Palestine a été détruite en douze mois – mais la Nakba se poursuit depuis 75 ans »

de Illan Pappé - Paru dans [Middle East Eye](#)

## « La Nakba. Palestiniens, un retour au village »

de Eitan Bronstein Aparicio

Il y a 75 ans, des centaines de milliers de Palestiniens étaient expulsés de leurs villages et de leurs villes. Cet exil forcé fut appelé « la Nakba », la Catastrophe. Grâce à des militants israéliens, une famille a pu retourner sur les lieux où avait vécu l'un de ses membres. Paru dans [Orientxxi](#)

## « Un an après, l'impunité pour l'assassinat de Shirin Abou Akleh »

de Alain Gresh - Paru dans [Orientxxi](#)

## « Comment les Palestiniens ont-ils instauré le récit de la Nakba en France ? »

de Ammar Kandeel – Paru dans [The Conversation](#)

## **Télévision**

Hébron est la plus grande ville de Cisjordanie. La ville est sous occupation militaire israélienne depuis la Guerre des 6 jours qui a opposé Israéliens et ses voisins arabes en 1967. Au cœur de la ville, (...). [Hébron-Palestine, la fabrique de l'occupation" : le récit implacable de deux cinéastes israéliens](#) - Auvio

En 1945, les Alliés doivent prendre en charge le destin des Juifs ayant survécu à l'Holocauste. Mise en sommeil durant le conflit, la question de la création d'un État juif en Palestine revient alors sur le devant de la scène géopolitique.

[Les coulisses de l'histoire- Israël merci. Moscou](#) – Arte

## **Expositions et peinture**

### « Quadrillages et bifurcations »

de Taysir Batniji

Du 1er juin au 21 octobre 2023, [le Pavillon Carré de Baudouin](#) accueille une exposition personnelle de l'artiste franco-palestinien Taysir Batniji.

Mêlant, à travers une quinzaine d'œuvres produites entre 1998 et aujourd'hui, intériorité et expérience du dehors, intimité et épreuves urbaines, mémoire, ennui et répétition, temps de l'ici et de l'ailleurs, Taysir Batniji propose une déambulation aux accents oniriques, au sein de laquelle la ville de Paris, où il a vécu vingt ans, et le 20e arrondissement notamment, occupent une place singulière.

**« a Philistine »**  
de Basma al-Sharif

Née en 1983 au Koweït (de parents palestiniens), elle vit et travaille à Berlin.  
L'espace d'exposition est transformé en salon dans lequel les visiteurs sont invités à lire un court texte de fiction écrit par l'artiste et intitulé « a Philistine ».  
Exposé à [La Galerie Imane Farès](#), 21 rue Mazarine, 75006 Paris jusqu'au 13 juillet

**« Calligraphie arabe et art contemporain palestinien »**  
de Haissam Chamloni

D'origine palestinienne, né en Syrie en 1968, Haissam Chamloni vient de présenter cette exposition à Angers où il a également animé des ateliers. Adolescent, il s'initie au dessin dans les prisons d'Hafez El Assad, Haissam Chamloni maîtrise aujourd'hui l'art ancien de la calligraphie et lui donne un élan résolument moderne. Il a exposé dans différents musées et dernièrement à Lyon lors du [festival ERAP](#). [Contact](#)



**« La Palestine, la résistance à l'occupation par l'art »**  
de Salim Assi

L'œuvre de l'artiste [Salim Assi](#) cherche à préserver le souvenir du patrimoine palestinien malgré le déplacement forcé et l'exil.

***A soutenir***

**Topoly**

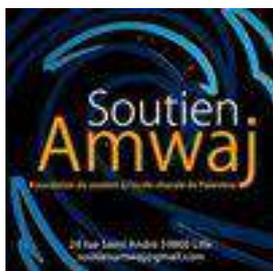
Ce jeu proposé par l'association Solidarité Hébron a bénéficié d'une belle publicité (méritée) sur [France Inter](#).

**Première tournée italienne du chœur Amwaj**

Organisé par la chorale Amwaj - avec l'association italienne AssoPace Palestina et l'association française Soutien Amwaj - le voyage réunit en Italie 45 filles, garçons et jeunes (âgés de 8 à 20 ans) des régions palestiniennes d'Hébron et de Bethléem, accompagnés de 15 adultes.

Ils se rendront dans sept villes d'Italie (Vicenza, Brescia, Turin, Gênes, Rome, Castelnuovo di Porto, Supino) pour trois semaines de représentations et d'excursions.

La plupart des musiciens qui se produiront avec Amwaj sont des Palestiniens qui résident en Europe ou qui ont étudié en Italie.



**Appel aux dons** : En raison des coûts considérables du voyage - offert gratuitement par la chorale aux jeunes chanteurs - Amwaj fait appel à la générosité de toute personne ou institution susceptible de vouloir et de pouvoir l'aider.

[Les dons](#) (déductibles des impôts en France) contribueront à couvrir les frais de voyages internationaux de la tournée.

Lancé le 30 mars 2019 à l'occasion du premier anniversaire des grandes marches du retour à Gaza. Depuis plus de 200 épisodes ont été publiés. Chaque vendredi, la série de films **Gaza Stories** met en lumière la vraie vie à Gaza et la résilience des Palestiniens. [Aider Gaza Stories](#)

**Rappel** : l'agenda [l'agenda Culture de Palestine](#) un certain nombre d'évènements à venir, les prochaines sorties au cinéma, des livres.

### Exposition Mahmoud Darwich par Ernest Pignon Ernest

Plusieurs photos grand format de dessins représentant le poète, exposés en Palestine, peuvent être mises à disposition des groupes locaux. S'adresser au GT culture pour en connaître les conditions.

The poster is for a film-debate event. At the top, there are logos for 'AFPS', 'CEDETIM', 'ITS', and 'Temps Noir'. Below the logos, it says 'Rencontre ITS'. The main title is 'PROJECTION FILM-DÉBAT' followed by 'HÉBRON PALESTINE LA FABRIQUE DE L'OCCUPATION'. The date and time are 'MARDI 13 JUIN À 18H30' and the location is 'AU MALTAIS ROUGE'. The text below the title states: 'À 19H, projection du film documentaire Hébron Palestine, la fabrique de l'occupation (2023) réalisé par Adin AVRANIAN et Ruwan SHEHZAD (80 minutes en VO sous-titrée français). Le film sera présenté par son co-producteur Serge GORDEY. La projection sera suivie d'un débat avec la participation de Bertrand HEILBRONN, président de l'AFPS et de Dominique VIDAL, journaliste et essayiste.' At the bottom, it says: 'Possibilité de participer au débat en visioconférence à partir de 20H20 | Inscription : [contact@maltais-rouge-association.fr](mailto:contact@maltais-rouge-association.fr) | Le Maltais rouge - 64 rue de Malin, 75011 PARIS.'

**Dernière minute**, on a failli oublier de vous signaler l'événement co-organisé par l'ITS, le CEDETIM, l'AFPS et « temps noir »

Une projection-débat du documentaire [Hébron Palestine - La Fabrique de l'occupation](#).

**MARDI 13 JUIN**  
à 18h 30  
au [Maltais Rouge](#)  
à Paris

**Débat avec**  
**Bertrand Heilbronn et**  
**Dominique Vidal**

*Ce bulletin de notre association est aussi le vôtre ! Faites-nous part de vos projets culturels, de vos informations, elles nous sont utiles.*

*Faites-nous part de vos coups de cœur, nous ferons en sorte de les signaler. N'hésitez pas à les écrire sous forme d'articles.*

### Rejoignez-nous

Rejoignez le réseau de correspondants culture au sein des groupes locaux afin de faciliter nos échanges d'informations et de réflexions dans le domaine culturel. Nous mettons également diverses informations sur le « nuage de l'AFPS »

Écrivez-nous : [culture@france-palestine.org](mailto:culture@france-palestine.org)  
Ce bulletin est accessible sur le site de [AFPS](#)